



Steam Inhaler

with VapoPads



V1300EUV1

www.vickshumidifiers.co.uk

GB	STEAM INHALER WITH VAPOPADS	4
	USER INSTRUCTIONS	
DK	DAMPINHALATOR MED VAPOPADS	5
	BRUGERVEJLEDNING	
ES	INHALADOR DE VAPOR CON PASTILLAS VAPOPADS	6
	INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO	
FI	HÖYRYSTIN VAPOPADS-TYNYNYLLÄ	7
	KÄYTTÖOHJEET	
FR	INHALATEUR À VAPEUR AVEC VAPOPADS...	8
	MODE D'EMPLOI	
IT	INALATORE A VAPORE CON PASTIGLIE VAPOPADS	9
	ISTRUZIONI D'USO	
NL	STOOMINHALATIEAPPARAAT MET VAPOPADS	10
	GEbruiksaanwijzing	
NO	DAMPINHALATOR MED VAPOPADS	11
	BRUKSANVISNING	
PL	INHALATOR PAROWY Z WKŁADAMI VAPOPADS	12
	INSTRUKCJA OBSŁUGI	
SA	جهاز استنشاق البخار مع شرائح VapoPads	13
	تعليمات المستخدم	
SE	ÅNGINHALATOR MED VAPOPADS	14
	BRUKSANVISNING	
TR	BUHAR SOLUYUCU İLE VAPOPADS	15
	KULLANICI TALİMATLARI	

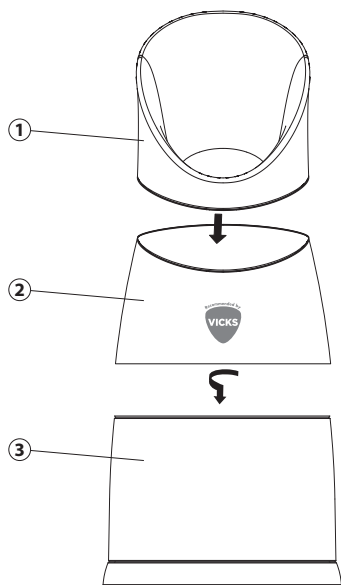


Fig. A



Fig. B



Fig. C

Congratulations on your purchase of the Steam Inhaler. Your new Inhaler provides all the benefits of vapour therapy at home, at the office or when traveling.

- Soothing menthol or rosemary & lavender vapours
- Portable – use anywhere
- Simply fill with hot tap water, add scent pad and breathe
- Dishwasher safe - reusable
- 2 VapoPads included

COMPONENTS (SEE PAGE 2)

1. Top 2. Middle Piece 3. Base

DIRECTIONS FOR USE

Rinse unit out thoroughly before first use.

1. Remove top of unit from base by twisting in opposite directions and lifting off top.

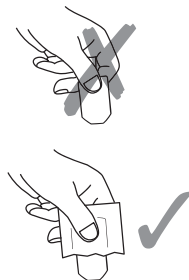
2. Fill base to water line with hot (not boiling) tap water. (See Fig. A on page 3)

NOTE: If you overfill, the unit will leak.

3. Open VapoPad packet and add to the water. Replace the top.

CAUTION: Product contains hot water. To avoid hot water spilling after filling, be sure to properly secure top housing by snapping back in place.

4. Breathe in the soothing vapours. (See Fig. B on page 3)



CARE AND CLEANING

After each use, thoroughly wash and dry your inhaler. The unit is top shelf dishwasher safe. (See Fig. C on page 3)

USE WITH VAPOPADS

Your inhaler was designed to work with menthol or rosemary & lavender VapoPads.



WARNING:

Pad may present a choking hazard. Keep out of reach of children and pets.

H317 May cause an allergic skin reaction. P102 Keep out of reach of children. P302 + P352 IF ON SKIN: wash with plenty of soap and water. P333 + P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice / attention

Ingredients: eucalyptus oil, menthol, glycol, cedar leaf oil & others



Do not use for babies less than 36 month old, for more than 16 hours in a 24 hour period and/or not more than 2 pads in a 24 hour period.

GUARANTEE

Your appliance is guaranteed against manufacturing defects for 2 years from date of purchase. Consumer Card available on our website at www.hot-europe.com/support. Please see last page of this manual to find the Support contact numbers in your country.

Tillykke med dit køb af dampinhalatoren. Din nye inhalator giver alle fordelene ved dampterapi derhjemme, på kontoret eller på rejser.

- Lindrende mentol- eller rosmarin- og lavendeldampe
- Bærbar – kan bruges hvor som helst
- Du skal blot fylde varmt vand på fra hanen, tilsætte duftpuden og indånde dampen
- Tåler opvaskemaskine – kan genbruges
- 2 VapoPads medfølger

KOMPONENTER (SE SIDE 2)

1. Top 2. Mellemstykke 3. Fod

BRUGSVEJLEDNING

Skyl enheden grundigt, før den tages i brug.

1. Fjern enhedens top fra foden ved at dreje i modsat retning og løfte toppen af.
2. Fyld foden med varmt (ikke kogende) vand fra hanen op til vandlinjen. (Se fig. A på side 3)

BEMÆRK: Enheden lækker, hvis du fylder for meget på.

3. Åbn pakken med VapoPads, og kom indholdet i vandet. Sæt toppen på igen.

FORSIGTIG: Produktet indeholder varmt vand. Sørg for, at toppen klikker på plads, så den sidder godt fast, hvorved spild af varmt vand efter påfyldning undgås.

4. Indånd de lindrende dampe. (Se fig. B på side 3)

PLEJE OG RENGØRING

Rengør inhalatoren grundigt efter hver brug, og aftør den. Enheden kan gå i opvaskeren på den øverste hyld. (Se fig. C på side 3)

BRUG MED VAPOPADS

Inhalatoren er designet til brug med VapoPads med mentol- eller rosmarin- og lavendelduft



ADVARSEL:

Puden kan udgøre en kvælningfare. Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Kan forårsage allergisk hudreaktion (H317). Opbevares utilgængeligt for børn (P102). VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand og sæbe (P302+P352).

Ved hudirritation eller udslet: Søg lægehjælp (P333+P313).

Ingredienser: eucalyptusolie, menthol, glycol, cedertræolie m.fl.



Må ikke bruges til spædbørn på under 36 måneder, i mere end 16 timer over en 24-timers periode og/eller ikke mere end 2 puder over en 24-timers periode.

GARANTI

Der ydes garanti mod produktionsfejl på dit apparat i to år fra købsdatoen. Forbrugerkort er tilgængelige på vores websted på www.hot-europe.com/support. Se venligst sidste side i denne vejledning for oplysninger om kontaktnumre til support i dit land.

Enhorabuena por su compra del inhalador de vapor. Su nuevo inhalador le ofrece todas las ventajas de la terapia de vapor en su domicilio, en el trabajo o mientras se encuentre de viaje.

- Vapores balsámicos con aroma a mentol o romero y lavanda
- Portátil. Utilícelo en cualquier lugar
- Simplemente llénelo con agua corriente caliente, añada una pastilla perfumada y respire
- Apto para lavavajillas. Reutilizable
- 2 pastillas VapoPads incluidas

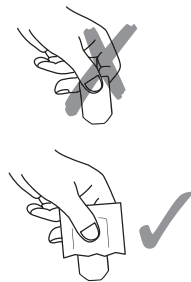
COMPONENTES (VÉASE LA PÁGINA 2)

1. Pieza superior
2. Pieza intermedia
3. Base

INSTRUCCIONES DE USO

Limpie bien la unidad antes de usarla por primera vez.

1. Separe la pieza superior de la unidad de la base girando en sentido opuesto y tirando hacia arriba.
 2. Llene la base hasta la marca con agua corriente caliente (pero no hirviendo). (Véase la Fig. A en la página 3)
 3. Abra el paquete VapoPad y añada una pastilla al agua. Vuelva a colocar la pieza superior.
- NOTA:** Si llena el depósito en exceso, se producirán fugas.
- ATENCIÓN:** Este producto contiene agua caliente. Para evitar vertidos de agua tras el llenado, asegúrese de volver a fijar correctamente la pieza superior en su posición.
4. Respire los vapores balsámicos. (Véase la Fig. B en la página 3)



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Después de cada uso, limpie y seque bien el inhalador. Este equipo se puede limpiar en la parte superior del lavavajillas. (Véase la Fig. C en la página 3)

USAR CON VAPOPADS

Este inhalador se ha diseñado para usarlo con pastillas VapoPads con aroma a mentol o romero y lavanda.



ADVERTENCIA:

La pastilla puede presentar riesgo de asfixia. Mantener fuera del alcance de los niños y las mascotas. Puede provocar una reacción alérgica en la piel (H317). Mantener fuera del alcance de los niños (P102). EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes (P302+P352). En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico (P333+P313).

Ingredientes: aceite de eucalipto, mentol, glicol, aceite de hoja de cedro y otros.



No use en bebés menores de 36 meses de edad, durante más de 16 horas en un período de 24 horas y/o no más de 2 pastillas en un período de 24 horas.

GARANTÍA

Su aparato está garantizado contra defectos de fabricación durante 2 años a partir de la fecha de compra. Tarjeta del Consumidor disponible en nuestra web en www.hot-europe.com/support. Consulte la última página de este manual para ver los números de contacto de asistencia técnica en su país.

* Recomendado por

Onnittelut höyrytymisen hankkimisesta. Uusi höyrystimesi tarjoaa kaikki höyryhoidon hyödyt kotona, toimistolla tai matkustaessa.

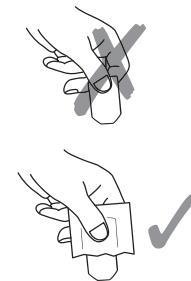
- Rauhoittavaa mentolia tai rosmariini- ja laventelihöyryjä
- Kannettava – käytä missä tahansa
- Täytä kuumalla hanavedellä, lisää tuoksua ja hengitä
- Konepesunkestävä – uudelleen käytettävä
- Sisältää 2 VapoPads-tyynyä

LAITTEEN OSAT (KATSO SIVU 2)

1. Yläosa
2. Keskikappale
3. Pohja

KÄYTTÖOHJEET

1. Poista laitteen yläosa pohjasta kääntämällä niitä vastakkaisiin suuntiin ja nostamalla yläosa irti.
 2. Täytä alusta vesilinjaan asti kuumalla (ei kiehuvalle) hanavedellä. (Ks. kuva A sivulla 3)
 3. HUOMAA: Jos täytät laitteen liian täyteen, se vuotaa.
 3. Avaa VapoPad-paketti ja lisää veteen. Laita yläosa paikoilleen.
- VARO: Tuote sisältää kuumaa vettä. Vältä kuuman veden roiskumista täyttämisen jälkeen varmistamalla, että yläosan kotelon napsahtaa takaisin paikoilleen.
4. Hengitä rauhoittamia höyryjä. (Ks. kuva B sivulla 3)



YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Pese höyrystyn jokaisen käyttökerran jälkeen huolellisesti. Laitte voidaan pestä tiskikoneen ylätasolla. (Ks. kuva C sivulla 3)

KÄYTÄ VAPOPADS-TYYNYJEN KANSSA

Höyrystimesi on suunniteltu käytettäväksi mentolin tai rosmariinin ja laventelintuoksuisten VapoPads-tyynyjen kanssa.



VAROITUS:

Tyyny voi aiheuttaa tukehtumisvaaran. Säilytä ne lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. P102 Säilytettävä lasten ulottumattomissa. P302 + P352 JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla. P333 + P313 Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin. Ainesosat: eukalyptusöljy, mentoli, glykoli, setripuunöljy ja muita



Ei saa käyttää alle 3-vuotiaille lapsille yli 16 tuntia 24 tunnin aikana eikä enempää kuin 2 tuoksuityynyä 24 tunnin aikana.

TAKUU

Laitteella on ostopäivästä alkaen kahden vuoden takuu, joka kattaa valmistusvirheet. Asiaskortin voi ladata verkkosivustoltamme osoitteesta www.hot-europe.com/support. Katso oman maasi asiakastuen puhelinnumerot tämän oppaan viimeiseltä sivulta.

* Suosittelee

Merci d'avoir acheté l'inhalateur à vapeur. Grâce à votre nouvel inhalateur, vous bénéficiez de tous les avantages de l'inhalation chez vous, au bureau ou lors de vos déplacements.

- Vapeurs apaisantes de menthol ou de romarin et de lavande
- Transportable – vous pouvez l'utiliser où que vous soyez
- Il vous suffit de remplir l'inhalateur d'eau chaude du robinet, d'ajouter un tampon parfumé et de respirer
- Résistant au lave-vaisselle - réutilisable
- 2 VapoPads inclus

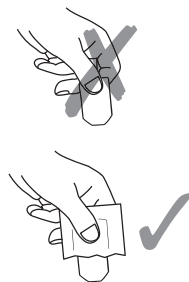
COMPOSANTS (VOIR LA PAGE 2)

1. Partie supérieure
2. Pièce centrale
3. Socle

MODE D'EMPLOI

Rincez abondamment l'inhalateur avant la première utilisation.

1. Détachez la partie supérieure du socle en les faisant pivoter en sens inverse l'un par rapport à l'autre et en soulevant la partie supérieure.
2. Remplissez le socle d'eau chaude du robinet (non bouillante) jusqu'au repère (voir la fig. A, page 3).
REMARQUE : Ne dépassez pas le repère, car un remplissage excessif entraînerait des fuites.
3. Ouvrez le sachet de tampons VapoPad et placez un tampon dans l'eau. Remettez la partie supérieure en place. **ATTENTION :** Cet appareil contient de l'eau chaude. Pour éviter qu'elle ne se renverse une fois l'inhalateur rempli, veillez à crocher la partie supérieure afin qu'elle soit solidement fixée.
4. Respirez les vapeurs apaisantes (voir la fig. B, page 3).



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après chaque utilisation, nettoyez et séchez soigneusement votre inhalateur. Vous pouvez passer l'inhalateur au lave-vaisselle en toute sécurité, en le plaçant sur l'étage supérieur du lave-vaisselle (voir la fig. C, page 3).

UTILISATION AVEC VAPOPADS

Votre inhalateur a été conçu pour fonctionner avec les tampons VapoPads au menthol ou au romarin et à la lavande.



ATTENTION :

La tablette peut présenter un risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants et des animaux. Peut provoquer une allergie cutanée (H317). Tenir hors de portée des enfants (P102). EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon (P302+P352). En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin (P333+P313).

Ingrédients : huile d'eucalyptus, menthol, glycol, huile de feuille de cèdre & autres



Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 36 mois, ne pas utiliser pendant plus de 16 heures sur une période de 24 heures et/ou ne pas utiliser plus de 2 tablettes sur une période de 24 heures.



À utiliser uniquement avec les recharges VapoPads au romarin et à la lavande (VBR7) ou au menthol (VH7)

GARANTIE

Votre dispositif est garanti contre tout défaut de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Carte Consommateur disponible sur notre site Web www.hot-europe.com/support. Pour consulter les numéros de contact du service d'assistance de votre pays, veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel.

* Recommandé par

Congratulazioni per l'acquisto dell'inhalatore a vapore. Il Suo nuovo inalatore offre tutti i vantaggi della vapoterapia a casa, in ufficio o durante i viaggi.

- Vapori balsamici al mentolo o rosmarino e lavanda
- Portatile – si può usare dovunque
- Basta riempirlo con acqua di rubinetto calda, aggiungere la pastiglia balsamica e respirare
- Lavabile in lavastoviglie – riutilizzabile
- 2 pastiglie VapoPads incluse

ELEMENTI (VEDERE PAG. 2)

1. Parte superiore
2. Parte centrale
3. Base

ISTRUZIONI PER L'USO

Sciacquare l'unità con cura prima di usarla la prima volta.

1. Estrarre la parte superiore dell'unità dalla base ruotando le due parti in direzioni opposte e sollevando la parte superiore.
2. Riempire la base di acqua di rubinetto calda (non bollente) fino alla tacca. (vedere la Fig. A a pag. 3)
NOTA: Se viene riempita eccessivamente, l'unità perde.
3. Aprire la bustina della pastiglia VapoPad e aggiungerla all'acqua. Richiudere la parte superiore.
ATTENZIONE: Il prodotto contiene acqua calda. Per evitare fuoriuscite di acqua dall'apparecchio dopo averlo riempito, assicurarsi di fissare correttamente la parte superiore facendola scattare in posizione.
4. Respirare i vapori balsamici. (vedere la Fig. B a pag. 3)

CURA E PULIZIA

Dopo ciascun utilizzo, lavare e asciugare con cura l'inalatore. L'unità può essere lavata nel comparto superiore della lavastoviglie. (vedere la Fig. C a pag. 3)

USO CON LE PASTIGLIE VAPOPADS

L'inalatore è progettato essere usato con le pastiglie VapoPads al mentolo o rosmarino e lavanda.



Utilizzare esclusivamente con VapoPads alla lavanda e rosmarino (VBR7) o al mentolo (VH7)

AVVERTENZA:

Le pastiglie possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Tenerle fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Può provocare una reazione allergica cutanea (H317). Tenere fuori dalla portata dei bambini (P102). IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone (P302+P352). In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico (P333+P313).

Ingredienti: olio di eucalipto, mentolo, glicole, olio di foglia di cedro e altri.



Non usare per bambini di età inferiore a 36 mesi, per più di 16 ore in un periodo di 24 ore e/o più di 2 pastiglie in un periodo di 24 ore.

GARANZIA

Il vostro dispositivo è soggetto a garanzia che copre i difetti di fabbricazione per 2 anni dalla data di acquisto. La Consumer Card è disponibile sul nostro sito web all'indirizzo www.hot-europe.com/support. Consultare l'ultima pagina del manuale per trovare i contatti dell'assistenza specifici del Paese.

* Raccomandato da

Gefeliciteerd met de aanschaf van een stoominhalatieapparaat. Dit inhalatieapparaat biedt alle voordelen van een stoomtherapie bij u thuis, op het werk of op reis.

- Kalmerende menthol- of rozemarijn- & lavendeldampen
- Draagbaar – kan overal worden gebruikt
- Vul het apparaat met heet kraanwater, voeg een parfumelement toe en haal adem
- Kan in de vaatwasser worden gereinigd - herbruikbaar
- Twee VapoPads inbegrepen

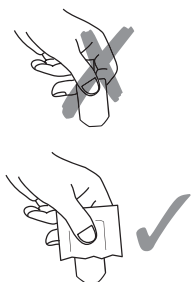
ONDERDELEN (ZIE PAGINA 2.)

1. Bovenkant
2. Middenstuk
3. Voet

GEBRUIKSAANWIJZING

Spoel het apparaat grondig voordat u het voor het eerst gebruikt.

1. Verwijder de bovenkant van de voet door beide onderdelen in tegengestelde richting te draaien en de bovenkant van de voet te tillen.
2. Vul de voet tot de waterlijn met heet (niet kokend) kraanwater. (Zie afb. A op pagina 3.)
OPMERKING: Als u teveel water in het apparaat giet, gaat het apparaat lekken.
3. Open het VapoPad-pakket en voeg het toe aan het water. Plaats de bovenkant terug.
LET OP: Het apparaat bevat heet water. Om morsen van heet water na het vullen te voorkomen, dient u de bovenkant goed bevestigen en het vast te klikken.
4. Adem de kalmerende dampen in (Zie afb. B op pagina 3.).



ONDERHOUD EN REINIGING

Reinig en droog het inhalatieapparaat na elk gebruik grondig. Het apparaat kan op het bovenste rek van een vaatwasser worden gereinigd. (Zie afb. C op pagina 3.)

GEBRUIK MET VAPOPADS

Uw inhalator is bedoeld voor gebruik met VapoPads menthol of rozemarijn & lavendel.



WAARSCHUWING:

PAD kan een stikgevaar inhouden. Houd uit de buurt van kinderen en huisdieren. Kan een allergische huidreactie veroorzaken (H317). Buiten het bereik van kinderen houden (P102). BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen (P302+P352). Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen (P333+P313).

Ingrediënten: eucalyptusolie, menthol, glycol, cederbladolie en andere stoffen.



Niet gebruiken voor baby's jonger dan 36 maanden, gedurende langer dan 16 uur binnen een tijdsbestek van 24 uur en/of niet meer dan 2 pads binnen een tijdsbestek van 24 uur.

GARANTIE

Op uw apparaat geldt een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum tegen fabricagefouten. De Via onze website www.hot-europe.com/support is een klantenkaart beschikbaar. Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u telefoonnummers voor de klantenservice in uw land.

* Aanbevolen door

Gratuleren met het kopen van de dampinhalator. De nieuwe inhalator die u nu heeft, geeft u alle voordelen van de dampbehandeling thuis, op het werk of op reis.

- Lindrende damp met mentol eller rosmarin og lavender
- Bærbar – bruk hvor som helst
- Fyll ganske enkelt på med varmt vann, legg til duftpote og pust
- Tåler oppvaskmaskin – kan brukes på nytt
- 2 VapoPads inkludert

KOMPONENTER (SE SIDE 2)

1. Topp
2. Midtstykke
3. Base

BRUKSANVISNING

Skyll enheten grundig før første bruk.

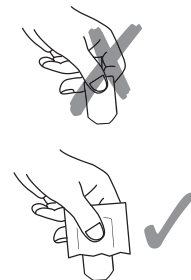
1. Fjern toppen av enheten fra basen ved å vri fra hverandre og løfte av toppen.
2. Fyll basen til vannlinjen med varmt (ikke kokende) springvann. (Se figur A på side 3)

MERK: Hvis du fyller på for mye, kommer enheten til å lekke.

3. Åpne VapoPad-pakken og tilsett i vannet. Sett toppen tilbake på plass.

FORSIKTIG: Produktet inneholder varmt vann. For å unngå å søle varmt vann etter påfylling må du sørge for å feste toppdekslet sikkert ved å klikke det tilbake på plass.

4. Pust inn den lindrende dampen. (Se figur B på side 3)



VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Vask og tørk inhalatoren grundig etter hver bruk. Enheten kan vaskes på øverste hylle i vaskemaskin. (Se figur C på side 3)

BRUK MED VAPOPADS

Inhalatoren din er utformet til å fungere med mentol- eller rosmarin og lavender-VapoPads.



Brukes bare sammen med VapoPads rosmarin og lavender (VBR7) eller mentol (VH7)

ADVARSEL:

Puten kan utgjøre kveldningsfare. Oppbevares utilgjengelig for barn og husdyr. Kan utløse en allergisk hudirritasjon (H317). Oppbevares utilgjengelig for barn (P102). VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann (P302+P352). Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp (P333+P313).

Ingredienser: eukalyptusolje, mentol, glykol, sederbladolie og annet



Skal ikke brukes for spedbarn yngre enn 36 måneder gamle, i mer enn 16 timer i løpet av en 24-timers periode og/eller ikke mer enn 2 puter i en 24-timers periode.

GARANTI

Apparatet ditt er garantert mot feil i utførelse i 2 år fra kjøpsdato. Kundeport er tilgjengelig på vårt nettsted www.hot-europe.com/support. Kontaktnumre for støtte i ditt land finner du på siste side i denne bruksanvisningen.

- تعليمات على شرائك جهاز Vicks للاستنشاق البخار. سيؤكد جهاز الاستنشاق الجديد بجميع فوائد العلاج بالبخار سواء في المنزل أو العمل أو أثناء السفر.
- أبخرة مهدئة برائحة المنثول أو الليمون واللافندر
 - سهل النقل والحمل - استخدمه في أي مكان
 - ببساطة، املا الجهاز بماء ساخن من الصنبور وأضف الشريحة العطرية واستنشق
 - آمن للغسل في غسالة الأطباق - قابل لإعادة الاستخدام
 - مرفقة معه شريحتا VapoPads عطريتان

المكونات (انظر الصفحة الثانية)

1. الجزء العلوي
2. القطعة الوسطى
3. القاعدة

توجيهات الاستخدام

اشطف الجهاز جيدًا قبل استخدامه للمرة الأولى.

1. افصل الجزء العلوي للجهاز عن القاعدة بإدائهما في اتجاهين متعاكسين ثم انزع الجزء العلوي برفقه لأعلى.
2. املا القاعدة بماء ساخن (وليس مغليًا) من الصنبور حتى الخط المحدد. (انظر الشكل أ في الصفحة الثالثة)
3. ملاحظة: سيتسبب الإفراط في ملء الجهاز بحدوث تسريب. افتح عبوة شريحة VapoPad وأضف الشريحة إلى الماء. أعد تركيب الجزء العلوي. تنبيه: يحتوي المنتج على ماء ساخن. لتجنب انسكاب الماء الساخن بعد ملء الجهاز، احرص على إحكام تثبيت الجزء العلوي بإغلاقه حتى يصدر صوت طقطقة.
4. استنشق الأبخرة المهدئة. (انظر الشكل ب في الصفحة الثالثة).

العناية والتنظيف

اغسل جهاز الاستنشاق وجففه جيدًا بعد كل استخدام. يُمكن غسل الجهاز بأمان بوضعه في الرف العلوي في غسالة الأطباق. (انظر الشكل ج في الصفحة الثالثة)



تحذير:

تتطوي الضمادة على خطر اختناق. احتفظها بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. H317 يمكن أن يسبب تفاعلاً أرجياً للجلد. P102 يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. P302 + P352 في حالة ملامسته الجلد: اشطفه بكثير من الماء والصابون. P333 + P313 في حالة حدوث تهيج أو طفح جلدي: التمس المشورة/العناية الطبية.

المكونات: زيت الأوكالبتوس، المنثول، غليكول، زيت ورق الارز ومكونات أخرى

لا تستخدمه مع الأطفال الأقل من عمر 36 شهراً لأكثر من 16 ساعة في فترة 24 ساعة و/أو ليس أكثر من حشوتين في فترة 24 ساعة.

الضمان

يتمتع الجهاز بضمان منته سنتان (2) من تاريخ الشراء ضد عيوب الصناعة. تتوفر بطاقة المستهلك على موقعنا www.hot-europe.com/support. يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل لمعرفة أرقام الدعم في بلدك.

Gratulujemy zakupu inhalatora parowego. Inhalator pozwala korzystać ze wszystkich dobrodziejstw terapii parowej w domu, w biurze a także w podróży.

- Łagodząca mgiełka mentolowa lub rozmarynowo-lawendowa
- Przenośny – do użytku w dowolnym miejscu
- Wystarczy napełnić gorącą wodą z kranu, dodać wkład zapachowy i oddychać
- Można myć zmywarce - do wielokrotnego użytku
- Załączone 2 wkłady VapoPads

PODZESPOŁY (STRONA 2)

1. Element górny
2. Element środkowy
3. Podstawa

SPOSÓB UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy dokładnie wypłukać.

1. Zdjąć element górny urządzenia z podstawy obracając w przeciwnych kierunkach.
2. Napełnić podstawę do linii wody gorącą (nie wrzącą) wodą z kranu. (Rys. A na stronie 3)
UWAGA: Przepełnienie urządzenia spowoduje wyciek.
3. Otworzyć opakowanie VapoPads i dodać do wody. Ponownie zamknąć opakowanie.
PRZESTROGA: Wyrób zawiera gorącą wodę. Aby nie dopuścić do rozlania gorącej wody po napełnieniu, należy upewnić się, czy górna część obudowy została prawidłowo zatrzasknięta na swoim miejscu.
4. Oddychaj w kojących par (Rys. B na stronie 3).



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu inhalator należy dokładnie umyć i wysuszyć. Urządzenie można myć w górnym koszu zmywarki do naczyń. (Rys. C na stronie 3)

STOSOWAĆ Z WKŁADAMI VAPOPADS

Inhalator ten przewidziany jest do stosowania z wkładami VapoPads firmy o zapachu mentolowym lub rozmarynowo-lawendowym.



Należy używać wyłącznie wkładów rozmarynowo-lawendowych (VBR7) lub mentolowych (VH7) VapoPads

OSTRZEŻENIE:

ISTNIEJE RYZYKO POŁĘKNIECIA WKŁADU. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Może powodować reakcję alergiczną skóry (H317). Chronić przed dziećmi (P102). W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ NA SKÓRĘ: Umyć dużą ilością wody z mydłem (P302+P352). W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza (P333+P313).

Skład: olejek eukaliptusowy, mentol, glikol, olejek z liści cedru i inne



Nie stosować u dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, dłużej niż przez 16 godzin na dobę (24 godziny) ani/lub więcej niż 2 wkłady na dobę.

GWARANCJA

Twoje urządzenie jest objęte gwarancją dotyczącą wad fabrycznych przez 2 lata od daty zakupu. Karta klienta jest dostępna na naszej stronie internetowej, pod adresem www.hot-europe.com/support. Prosimy o zapoznanie się z ostatnią stroną instrukcji, gdzie znajdują się numery kontaktowe do działu wsparcia dla Twojego kraju.

* Zalecane przez

* موصى به من قبل

Grattis till ditt köp av ånginhalator. Din nya inhalator ger alla fördelar med ångterapi hemma, på kontoret eller på resor.

- Lindrande mentolångor eller rosmarin- och lavendelångor
- Bärbar – använd var som helst.
- Fyll bara på med varmt kranvatten, tillsätt dofttabletter och andas in.
- Tål diskmaskin – återanvändbar.
- 2 VapoPads inkluderade.

KOMPONENTER (SE SIDAN 2)

1. Lock
2. Mellandel
3. Fot

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Skölj enheten noggrant före första användningen.

1. Ta bort enhetens lock från basen genom att vrida det i motsatt riktning och lyfta bort det.

2. Fyll basen till vattenlinjen med varmt (inte kokande) kranvatten. (Se bild A på sidan 3)

OBST! Om du överfyller enheten läcker den.

3. Öppna VapoPad-paketet och lägg till vattnet. Sätt tillbaka locket.

FÖRSIKTIGT: Produkten innehåller varmvatten. För att undvika att varmt vatten spiller ut efter påfyllningen ska du se till att lockets hölje fästs ordentligt genom att knäppa det på plats igen.

4. Andas in de lindrande ångorna. (Se bild B på sidan 3)

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Efter varje användning ska du skölja och torka inhalatorn. Enheten tål rengöring på övre hyllan i diskmaskiner. (Se bild C på sidan 3)

ANVÄND MED VAPOPADS

Inhalatorn utformades för att fungera med VapoPads med mentol eller rosmarin och lavendel.



VARNING:

Tabletten kan utgöra en kvävningsrisk. Förvaras utom räckhåll för små barn och husdjur. Kan orsaka allergisk hudreaktion (H317). Förvaras oåtkomligt för barn (P102). VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten (P302+P352). Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp (P333+P313).

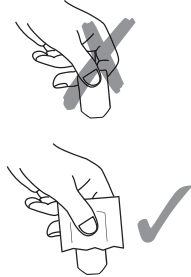
Övriga ingredienser: Eukalyptusolja, mentol, glykol, cederbladolja och annat.



Använd inte till barn som är yngre än 36 månader. Använd högst 16 timmar per dygn och/eller använd högst 2 kuddar per dygn (24 timmar).



Använd endast med VapoPads Rosmarin&Lavendel (VBR7) eller mentol (VH7)



Buhar Soluyucu satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni Soluyucunuz, evde, ofiste veya seyahatte buhar terapisinin tüm faydalarını sağlar.

- Rahatlatıcı mentol veya biberiye ve lavanta buharları
- Taşınabilir - her yerde kullanın
- Sıcak musluk suyuyla doldurmanız, koku pedi eklemeniz ve solumanız yeterlidir
- Bulaşık makinesinde yıkanabilir - yeniden kullanılabilir
- 2 VapoPads tablet dahil

BİLEŞENLER (BKZ. SAYFA 2)

1. Üst
2. Orta Parça
3. Taban

KULLANMA KILAVUZU

İlk kullanımdan önce üniteyi iyice yıkayın.

1. Zıt yönlerde bükerek ve yukarı kaldırarak ünitenin üst kısmını tabandan ayırın.
2. Tabanı, su çizgisine kadar sıcak (kaynar olmayan) musluk suyuyla doldurun. (Bkz. sayfa 3, Şekil A)
NOT: Fazla doldurursanız, ünite sızıntı yapar.
3. VapoPad ambalajını açın ve suya ekleyin. Üstünü değiştirin.
DİKKAT: Ürün sıcak su içerir. Doldurma sonrasında sıcak su dökülmesini önlemek için, üst muhafazayı düzgün ve sıkı bir şekilde kapattığınızdan emin olun.
4. Rahatlatıcı buharlarda nefes alın (Bkz. sayfa 3, Şekil B).

BAKIM VE TEMİZLİK

Her kullanımdan sonra, soluyucunuzu iyice yıkayın ve kurutun. Ünite, bulaşık makinesinin en üst bölümüne konulmalıdır. (Bkz. sayfa 3, Şekil C)

VAPOPADS KOKULARLA KULLANIN

İnhaleleriniz, mentol veya biberiye ve lavantalı VapoPads ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır.



UYARI:

Ped, boğulma tehlikesi yaratabilir. Çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde tutun. Cilt tahrişine neden olur (H315). Alerjik cilt reaksiyonuna neden olabilir (H317). Ciddi göz tahrişine neden olur (H319). Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın (P102). CİLT ÜZERİNDEYSE: Bol miktarda sabun ve suyla yıkayın (P302+P352). GÖZLERDEYSE: Suyu birkaç dakika dikkatle yıkayın. Varsa ve çıkarması kolaysa kontakt lensleri çıkarın. Yıkamaya devam edin (P305+P351+P338). Cilt tahrişi veya döküntü olursa: Tıbbi yardım isteyin (P333+P313). İçindekiler: Okaliptüs yağı, mentol, glikol, sedir yaprağı yağı vd.



36 aydan küçük bebeklerde, 24 saatlik bir süre içinde 16 saatten daha uzun süre boyunca ve/veya 24 saatlik bir süre içinde 2 pedden fazla kullanmayın.



Sadece VapoPads ile birlikte kullanılır Biberiye ve Lavanta (VBR7) veya Mentol (VH7)

GARANTİ

Din aparat omfattas av en garanti mot tillverkningsfel i två år från inköpsdatumet. Kundkort finns på vår webbplats på www.hot-europe.com/support. Vänligen se sista sidan i denna bruksanvisning för att hitta supportkontaktnummer för ditt land.

GARANTİ

Cihazınız, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle üretim kusurlarına karşı garantilidir. Tüketici Kartını www.hot-europe.com/support adresinde bulabilirsiniz. Ülkenizdeki Destek iletişim numaraları için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

Support contact numbers

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 1725 1988

Belgium/Luxemburg

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Bosnia

☎ +387 (33) 636 285

Bulgaria

☎ +359 (2) 40 24 600

Croatia

☎ +385 (01) 3444 856

Cyprus

☎ +357 22575016

Cyprus Northern region

☎ +0392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +35 852 07 900

Ireland (Republic of)

☎ +353 (0) 1 525 1809

Israel

☎ +1 800250221

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 1 88 55 22

Lebanon

☎ +961 1 696 999

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4437 3644

Romania

☎ +40 (0) 264 406488

Saudi-Arabia

☎ +966 3 8692244

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region - Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 588 68 00

South Africa

☎ +27 11 844 6190

Spain

☎ +34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Tunisia

☎ +216 71716880

Turkey

☎ +90 216 337 22 55

UAE

☎ +971 4 269 1230

United Kingdom/Northern Ireland

☎ +44 (0) 207 949 0115

Certain trademarks used under license from
The Procter & Gamble Company or its affiliates.

© 2019, All rights reserved.



Kaz Europe Sàrl
A Helen of Troy Company
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne - Switzerland
www.helenoftroy.com



Made and printed
in China

P/N: A003366R1
14OCT19